

## 8. *Spiranthes* Rich. [nom. cons.]\*

[Spiránthes, -is f. – gr. *speíra*, -as f.; lat. *spira*, -ae f. = enrollamiento, espiral, etc.; gr. *ánthē*, -ēs f., *ánthos*, -ous n. = flor. Por la disposición en hélice de las flores]

Plantas perennes, herbáceas, autótrofas. Tubérculos 2-4(6), oblongo-fusiformes, indivisos. Tallos erectos, simples, cilíndricos, lisos, verdes, glabros o con pelos glandulíferos. Hojas numerosas, caulinares y basales, de lineares a elípticas –a veces las caulinares reducidas a escamas–, dispuestas helicoidalmente, atenuadas, de margen entero, sin venas transversales muy perceptibles, planas, verdes, sin manchas. Inflorescencia en espiga terminal, multiflora, ± densa, con el eje retorcido –flores en disposición helicoidal–, erecta, con brácteas no envainadoras, foliáceas. Flores resupinadas, patentes, muy brevemente pedunculadas. Sépalos ± erectos, el central y los pétalos laterales conniventes en una gálea, subiguales, li-

\* J. Patallo & C. Aedo

**8. Spiranthes**

bres. Pétalos laterales semejantes a los sépalos; labelo indiviso, sin callosidades laterales, de base nectarífera, sin crestas longitudinales; sin espolón. Ginostemo corto; estigmas subredondeados, rostelo bifido. Antera dorsal, libre, oculta por el rostelo; polinios 2, sésiles, retináculo 1, sin bursículas; polen en tétradas. Fruto en cápsula erecta, oblonga. Semillas planas, reticuladas, con las mallas alargadas en la zona media.

1. Hojas ovado-elípticas, en una roseta situada al lado del tallo fértil; tubérculos elipsoideos; tallo e inflorescencia con pelos glandulíferos ..... **1. S. spiralis**
- Hojas linear-lanceoladas, que abrazan la parte inferior del tallo fértil; tubérculos napiformes; al menos, la parte inferior del tallo glabra ..... **2. S. aestivalis**

**1. S. spiralis** (L.) Chevall., Fl. Gén. Env. Paris 2: 330 (1827)

[spirális]

*Ophrys spiralis* L., Sp. Pl.: 945 (1753) [basión.]

*S. autumnalis* Balb. ex Rich., De Orchid. Eur.: 37 (1817), nom. illeg.

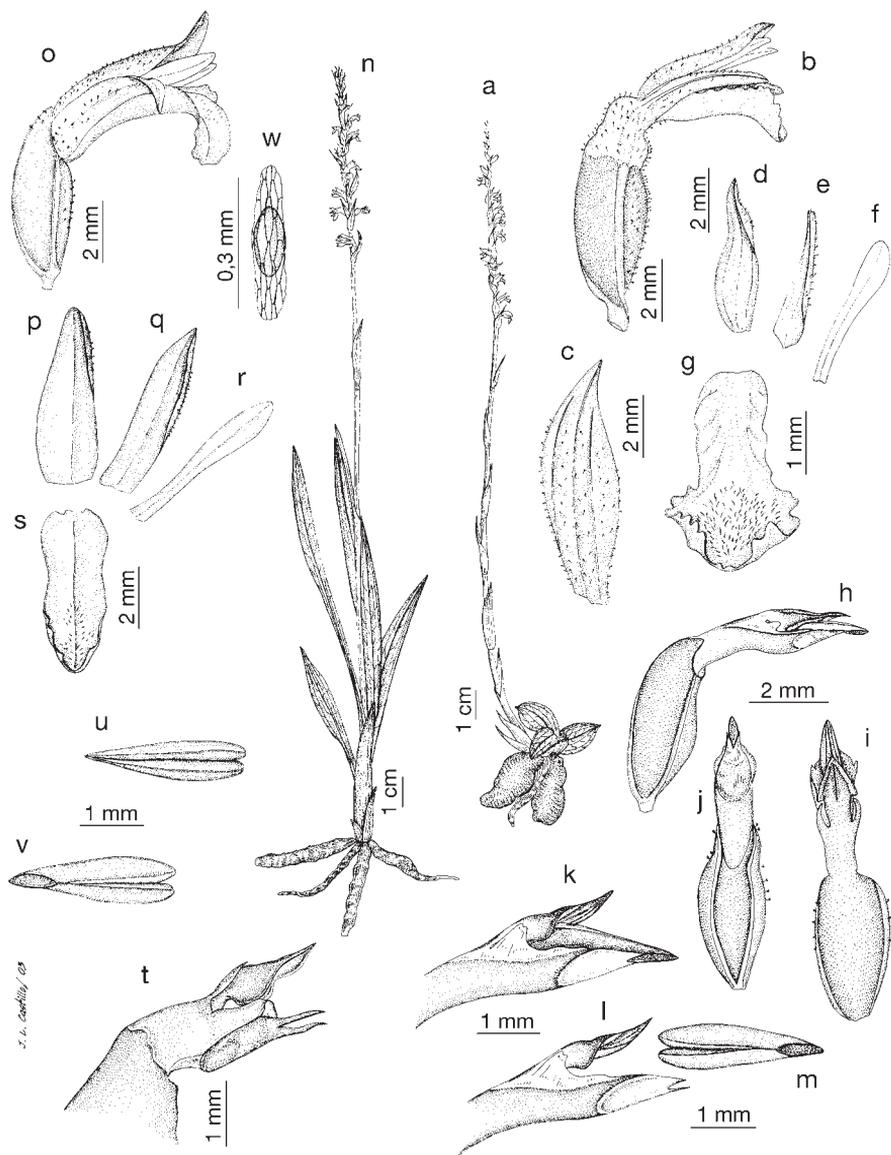
*Ind. loc.*: “Habitat in Italiae, Galliae, Angliae graminosis” [lectótipo designado por H. Baumann & al. in Mitt. Arbeitskreis Heimische Orchid. Baden-Württemberg 21: 562, 662-663 (1989); Brunfels, Herb. Vivae Eicon. 1: 105 (1530)]

*lc.*: Ross-Craig, Draw. Brit. Pl. 28, pl. 47 (1971); Valdés, Talavera & Galiano (eds.), Fl. Andalucía Occid. 3: 499 (1987); lám. 15 a-m; [fotografía 25](#)

Tubérculos 2-4(6), de 1-3(5) × (0,3)0,7-1,5(2) cm, elipsoideos. Tallos 6,5-27(36) cm, cilíndricos, lisos, verdes, con pelos glandulíferos. Hojas de la roseta (1)2-4(5,5) × (0,6)0,8-1,8 cm, ovado-elípticas, agudas, glaucas; las hojas medias del tallo fértil 1-2,8 × 0,2-0,5 cm, bracteiformes, verdes, acuminadas, envainadoras, con pelos glandulíferos –al menos en la vaina–. Inflorescencia 2,3-12(15) cm, de (6)10-25(30) flores, dispuestas en espiral, sin pedúnculo, con numerosos pelos glandulíferos; bráctea de la flor basal (0,6)0,9-1,3 × (0,2)0,3-0,5 cm, elíptica, acuminada, foliácea, con pelos glandulíferos, más larga que el ovario. Sépalos 3-5 × 1-1,6 mm, libres, estrechamente triangulares, subagudos, con pelos glandulíferos en su cara externa, blanquecinos. Pétalos laterales 3-4,5 × 0,6-0,9 mm, sin pelos glandulíferos, conniventes en una gálea blanquecina con el sépalo central –éste, de 3-5 × 0,9-1,2 mm–, con pelos glandulíferos en la cara externa; labelo (3,3)4-5 × (1,7)2,4-3 mm, finamente crenado, algo más largo que los sépalos, sin espolón, bruscamente curvado hacia abajo, glabro, con dos pequeñas protuberancias en la parte proximal, verde amarillento, con reborde blanquecino. Ginostemo 1,4-1,8 × 0,7-1,1 mm; rostelo 0,4 × 0,5 mm, bifido, erecto, colocado delante de la antera. Antera 1-1,3 × 0,7-1 mm, elipsoide, que se encuentra oculta por el rostelo. Ovario 2,5-4,5 × 1-1,8 mm, curvado, con pelos glandulíferos. Fruto 5,5-7(9) × 2-4(5) mm, erecto, con 3 costillas. Semillas 0,5-0,6 × 0,1 mm. 2n = 30\*; n = 15.

Praderas, brezales, claros de hayedo, repisas pedregosas, dunas, cultivos, bordes de caminos; 0-1500 m. (VIII)IX-XII(I). S y C de Europa –alcanza el C de Inglaterra, el N de Alemania y el C de Rusia–, Cáucaso, costas mediterráneas del N de África y W de Asia. Dispersa por casi toda la Península, aunque más frecuente en el N y W, y Baleares. **Esp.**: A Ab Av B (Ba) Bi Bu C Ca Cc Cs Ge (Gr) Gu (H) Hu (J) L Le Lo Lu M Na O Or (P) PM[Mll Mn (Ib)] (Po) S Sa Sg So SS T Te V Vi Z Za. **Port.**: (AAI) (Ag) BL (DL) E (R) (TM). **N.v., cat.**: espirant autumnal.

Las partes subterráneas se han utilizado como afrodisíaco. La tintura de la raíz se utiliza, en homeopatía, en afecciones cutáneas y para combatir el dolor de riñones.



Lám. 15.—*Spiranthes spiralis*, Igollo, Cantabria (MA 598055): a) hábito; b) flor; c) bráctea; d) sépalo central; e) sépalo lateral; f) pétalo; g) labelo; h) ginostemo y ovario, vista lateral; i) ginostemo y ovario, vistos desde arriba; j) ginostemo y ovario, vistos desde abajo; k) ginostemo, vista lateral; l) ginostemo, sin los polinios; m) polinios. *S. aestivalis*, n-s) Béjar, Salamanca (MA 654566); t-w) Villanueva de los Cestos, León (MA 619496, MA 702094): n) hábito; o) flor; p) sépalo central; q) sépalo lateral; r) pétalo; s) labelo; t) ginostemo, sin los polinios; u, v) polinios; w) semilla.

---

2. **S. aestivalis** (Poir.) Rich., De Orchid. Eur.: 36 (1817)

[aestivális]

*Ophrys aestivalis* Poir. in Lam., Encycl. 4: 567 (1798) [basión.]

*Ind. loc.*: “Elle croît en Europe, aux environs de Paris, en Suisse, & c. dans les lieux humides, dans les prés & les pâturages montagneux. (V. S)”

*lc.*: Ross-Craig, Draw. Brit. Pl. 28, pl. 48 (1971); Valdés, Talavera & Galiano (eds.), Fl. Andalucía Occid. 3: 500 (1987); lám. 15 n-w; [fotografía 26](#)

Tubérculos 2-4(6), de (1,5)2-7,5 × 0,2-0,5(1) cm, ± napiformes. Tallos (9)14-33(39) cm, cilíndricos, lisos, glabros por debajo de la inflorescencia o al menos en la mitad inferior. Hojas basales 2-17 × 0,2-1(1,5) cm, abrazadoras, linear-lanceoladas, glaucas; las caulinares, que disminuyen su tamaño a medida que ascienden por el tallo, de lanceoladas a bracteiformes, agudas, envainantes, glaucas. Inflorescencia 3-16 cm, de (4)7-31(53) flores, dispuestas en espiral, sin pedicelo o muy corto, con pelos glandulíferos; bráctea de la flor basal 6-15 × 1,5-4 mm, elíptica, cortamente acuminada, foliácea, al menos con algún pelo glandulífero en la base, más larga que el ovario. Sépalos laterales 5-6 × (1,2)1,4-1,8 mm, libres, estrechamente triangulares, subagudos, con pelos glandulíferos en su cara externa, blanquecinos. Pétalos laterales, obtusos, de 5-6 × 1,2 mm, glaucos, blanquecinos con nervio verdoso, conniventes en una gálea con el sépalo central —éste, de 5-6 × 1,5-2 mm, blanquecino—, con pelos glandulíferos dispersos en su cara externa; labelo 5-6 × 2,5-3 mm, escotado en su tercio distal, ligeramente crenado, igual que los sépalos o ligeramente mayor, sin espolón, muy curvado hacia abajo, peloso en su parte central, blanquecino. Ginostemo 3-4,5 × 1-1,5 mm; rostelo 2 × 1 mm, bífido, erecto, colocado delante de la antera. Antera 2-2,5 × 1,2-1,5 mm, estrechamente triangular, oculta por el rostelo. Ovario 4-5 × 1,5-2 mm, ligeramente curvado en su parte superior, con pelos glandulíferos. Fruto 7-9 × 3,8-4,5 mm, anchamente elíptico, erecto, con 3 costillas. Semillas alargadas, de 0,3-0,4 × 0,1 mm.  $2n = 30$ .

Turberas, tremedales, juncales, brezales húmedos, dunas; 0-1200(1600) m. VI-VIII(IX). SW y C de Europa —alcanza el C de Inglaterra, el W de Alemania, pero apenas cruza el Danubio hacia el E—, y costas mediterráneas del NW de África. Dispersa por casi toda la Península, aunque más frecuente en el N y W. **Esp.:** Ab (Al) Av B Ba Bi Bu C Ca Cc (Co) CR Cs Cu Ge Gr Gu H J Le Lo Lu M Ma (Na) O Or P Po S Sa Se Sg So SS T Te To V (Va) (Vi) Z Za. **Port.:** Ag BA BAl BB BL DL E TM. **N.v., cat.:** espirant estival.